

**BERNINA Firmware Release**  
**Q 20 / Q 24**  
**V 37.47.42**

Steckborn, 15.12.2017

[Information on Firmware Update in English](#) Page 2

[Informationen zum Software Update in Deutsch](#) Seite 3

[Informations concernant le micrologiciel en français](#) page 4

**BERNINA Firmware Release**  
**Q 20 / Q 24**  
**V 37.47.42**

Steckborn, 15.12.2017

## Information on Firmware Update

The firmware for the BERNINA Q 20 and Q 24 has been updated and optimized.

Note:

BERNINA recommends all their customers to always use the latest software (firmware release) of the corresponding product, as we continuously work on improvements. Customer feedback and wishes, new features, general optimization as well as a correction of defects ensure the best possible sewing and embroidering experience on the BERNINA product.

For firmware **version 37.47.42** the following improvements and adjustments have been made:

- **Optimization of sewhead interaction screens for Q-matic**  
Sewhead interaction screens were added and optimized for Q-matic version 1.0.0.45.

Improvements and adjustments included in firmware version 37.21.10 are built-in as well:

- **New: Needle Point Laser activation and management for Q 20 und Q 24**  
The Needle Point Laser is a new optional accessory for all BERNINA longarm quilting machines. The activation and management of the Needle Point Laser is supported and controlled by the firmware.  
The present update of the firmware for the BERNINA longarm quilting machines is a requisite to use the Needle Point Laser.
- **Operation of the security button of the Palm Precision Handles with Q-matic**  
When operating Q-matic, the full functionality of the security button on the Palm Precision Handles is now ensured.
- **Switching off the Q machine when in ecco mode**  
When switching off the Q 20 or Q 24 longarm quilting machine in ecco mode, the restart of the machine with the basic settings and lights turned on is now ensured.
- **Optimisation of the KickStart function**  
Problems with the KickStart function in pause mode have been solved.

BERNINA International AG endeavors to keep improving and optimizing their products basing on customer feedback and the latest technical developments.

Kind regards,

BERNINA International AG  
Steckborn, Switzerland

**BERNINA Firmware Release**  
**Q 20 / Q 24**  
**V 37.47.42**

Steckborn, 15.12.2017

## Informationen zum Software Update

Die Firmware für die BERNINA Langarm Quiltmaschinen Q 20 und Q 24 wurde aktualisiert und optimiert.

### Hinweis:

BERNINA empfiehlt allen Kunden immer die neuste Software (Firmware Release) der entsprechenden Produkte zu verwenden, da diese ständig verbessert wird. Kundenwünschen und -Meldungen, neue Funktionen, allgemeine Optimierungen sowie Behebung von Programmfehlern fliessen mit ein, um ein bestmögliches Näh- und Stickerlebnis mit den BERNINA Produkten zu garantieren.

Für die Firmware **Version 37.45.42** wurden die folgenden Anpassungen und Verbesserungen vorgenommen:

- **Aktualisierung und Optimierung der Maschinen-Interaktions-Bildschirme für Q-matic**  
Maschinen-Interaktions-Bildschirme für die Q-matic Version V1.0.0.45 wurden optimiert und/oder hinzugefügt

Die für die Firmware Version 37.21.10 erfolgten Anpassungen und Verbesserungen sind ebenfalls enthalten:

- **NEU: Nadel Laserpointer Aktivierung und Steuerung für Q 20 und Q 24**  
Der Nadel Laserpointer ist ein neues optionales Zubehör für alle BERNINA Langarm Quiltmaschinen. Die Aktivierung und Steuerung des Nadel Laserpointers wird durch die Firmware unterstützt und gesteuert.  
Das vorliegende Update der Firmware der BERNINA Langarm Quiltmaschinen ist für die Nutzung des Nadel Laserpointers notwendig.
- **Funktion des Sicherheitsknopfes der Präzisionshandgriffe mit Q-matic**  
Die Funktion des Sicherheitsknopfes an den Präzisionshandgriffen ist jetzt voll gewährleistet wenn Q-matic genutzt wird.
- **Ausschalten der Maschine im Eco-Modus**  
Wird die Q 20 oder Q 24 Langarm Quiltmaschine im Eco-Modus ausgeschaltet, so ist jetzt beim Wiedereinschalten ein Aufstarten der Maschine in der Grundeinstellung mit Beleuchtung gewährleistet.
- **Optimierung der KickStart Funktion**  
Probleme der KickStart Funktion im Pause-Modus wurden behoben.

BERNINA International AG ist bestrebt, ihre Produkte laufend zu verbessern und zu optimieren und stützt sich dabei auch auf Kundenfeedback und technische Entwicklungen.

Freundliche Grüsse

BERNINA International AG  
Steckborn, Schweiz

**Version de micrologiciel BERNINA**  
**Q 20 / Q 24**  
**V 37.47.42**

Steckborn, 15.12.2017

## **Informations concernant l'actualisation du micrologiciel**

Le micrologiciel pour BERNINA Q 20 et Q 24 a été mis à jour et amélioré.

### Remarque:

BERNINA recommande à tous ses clients de la classe de produit correspondante d'utiliser la dernière version logicielle (mise à jour du micrologiciel) qui contient des améliorations sur la base des suggestions et des divers messages de sa clientèle, de nouvelles fonctions, une optimisation générale ainsi que la suppression des erreurs afin de garantir les meilleurs résultats de couture et de broderie possibles avec le produit BERNINA.

Les adaptations et améliorations suivantes ont été effectuées avec la mise à jour logicielle de la **version 37.45.42** :

- **Actualisation et optimisation des écrans interactifs de la machine pour le Q-matic**  
Les écrans interactifs des machines pour la version Q-matic V1.0.0.45 ont été optimisés et/ou ajoutés.

Les adaptations et améliorations suivantes sont également ajoutées dans la mise à jour logicielle version 37.21.10 :

- **NOUVEAU : pointeur laser aiguille pour l'activation et la commande des Q 20 et Q 24**  
Le pointeur laser aiguille est un nouvel accessoire en option pour les machines quilt à bras long BERNINA. L'activation et la commande du pointeur laser aiguille sont supportées par la mise à jour logicielle.  
La présente mise à jour logicielle des machines quilt à bras long BERNINA est nécessaire pour pouvoir utiliser le pointeur laser aiguille.
- **Fonction du bouton de sécurité des poignées de précision avec Q-matic**  
La fonction du bouton de sécurité des poignées de précision est maintenant assurée quand le Q-matic est utilisé.
- **Débrancher la machine dans le mode Eco**  
Si la machine quilt à bras long Q 20 ou Q 24 est débranchée dans le mode Eco, son démarrage dans les réglages de base avec éclairage est maintenant assuré lors de sa remise sous tension.
- **Optimisation de la fonction KickStart**  
Le problème posé par la fonction KickStart dans le mode pause est désormais corrigé.

BERNINA International AG s'efforce d'améliorer et d'optimiser continuellement ses produits. Pour ce faire, elle s'appuie sur les retours des clients et l'évolution technique.

Avec nos compliments

BERNINA International AG  
Steckborn, Suisse

